

Traduction inter linéaire Araméen – Français  
Matthieu chapitre 13

13:1 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. de la mer le bord sur et s'assit la maison de Jésus sortit jour donc En ce  
13:2 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
et toute ; dans une barque lui s'asseoir qu'il monta en sorte nombreuses des foules près de lui Et se rassemblèrent

**ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. de la mer la rive sur était debout la foule  
13:3 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. pour semer le semeur est sorti , Voici : et il disait par analogies avec eux il était parlant Et beaucoup de choses  
13:4 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. et la mangea vint et l'oiseau la voie le bord de sur qui tomba il y en a , il eut semé Et tandis que

13:5 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
elle germa l'heure et sur , beaucoup d'humus était ne pas où la pierraille sur tomba Une autre  
**ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. de terre de profondeur était ne pas parce que

13:6 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. elle sécha , de racine à elle était ne pas là et parce que , elle brûla le soleil donc ayant point Tandis que  
13:7 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. et l'ont étouffée , les épines et ont monté des épines parmi tomba Et une autre

13:8 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
et il y a , soixante et il y a , cent il y a : des fruits et elle donna bonne dans la terre tomba Et une autre  
**ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. trente

13:9 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. entende , pour entendre des oreilles lui ayant À  
\*\*

13:10 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
? avec eux toi tu parles par analogies Pourquoi : à lui en disant ses disciples Et s'approchèrent  
13:11 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
, des Cieux du Règne le mystère de connaître a été donné il À vous : à eux et dit répondit donc Lui

**ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. il a été donné ne pas cependant à ceux-là  
13:12 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
, à lui qui n'a pas et à celui ; à lui et sera l'abondance , à lui il sera donné , à lui qui a en effet À celui

**ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. de lui sera enlevé , à lui ce qu'il a , lui et même  
13:13 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
, ils voient et ne pas ils voient pour que : avec eux moi je parle par des analogies , cela À cause de

**ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. ils comprennent et ne pas , ils entendent et ne pas et ils entendent  
13:14 **ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
vous comprenez et ne pas vous entendez Par l'ouïe : qui dit d'Isaïe la prophétie en eux Et est accomplie

**ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ ܘܢܝܢܘܢ**  
. vous connaissez et ne pas , vous voyez et par la vue

13:15 וְהָיָה לָהֶם לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

; d'entendre ils sont devenus durs et des oreilles , celui-ci du peuple le cœur en effet lui Épaissi

וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

et comprennent , par leurs oreilles et entendent par leurs yeux ils voient : Que ne pas . se sont bouchés et leurs yeux

וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. eux et je guéris , et font face , par leur cœur

13:16 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. de ce qu'elles entendent et vos oreilles de ce qu'ils voient vos yeux sont heureux donc À vous

13:17 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

les choses voir ont désiré et de justes de prophètes Beaucoup : à vous je dis en effet Amen

וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. ont entendu et ne pas vous que vous entendez les choses et entendre , ont vu et ne pas vous que vous voyez

13:18 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. de la semence le proverbe écoutez donc Vous

13:19 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

la Parole et ravit le Malin vient , elle comprend et ne pas du Règne la Parole qui entend Tout un chacun

וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. a été ensemencé la voie le bord de qui sur celui c'est ; dans son cœur qui a été semée

13:20 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

reçoit l'heure et sur la Parole qui entend celui est a été ensemencé la pierraille qui sur donc Celui

וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

; elle avec joie

13:21 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

la persécution ou la détresse advient et quand ; lui d'un moment mais : en lui de racine donc à lui N'a pas

וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. il trébuche vite , la Parole à cause de

13:22 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

, celui-ci du monde et le souci la Parole qui entend celui est a été ensemencé les épines qui dans donc Celui

וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. elle est [restée] fruit et sans , la Parole , elle étouffent , de la richesse et la séduction

13:23 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

et donne , et la comprend ma Parole qui entend celui est a été ensemencé bonne la terre qui sur donc Celui

וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. trente et il y a , soixante et il y a , cent il y a : et fait , du fruits

\*\*

13:24 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

qui a semé à un gars des Cieux Le Règne est comparable : et dit à eux il fit proverbe Un autre

וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. dans son champ bonne une semence

13:25 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

, des blés au milieu de l'ivraie et a semé son ennemi est venu , les hommes étaient endormis Et tandis que

וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. et s'en est allé

13:26 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

. les ivraies aussi apparut alors , des fruits et fait l'herbe eut poussé donc Tandis que

13:27 וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת וְהָיָה לְהָאֵלֶּיךָ יְהוָה לְעֵצִים וְלָאָזְנוֹת

voilà ne pas , Notre-Seigneur : à lui et ils dirent de la maison du seigneur les serviteurs Et s'approchèrent

רָבִי, אֵיךְ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה, וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ, וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ, וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ,

? l'ivraie en lui il y a où De ? dans ton champ que tu as semée bonne de la semence  
הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:28  
toi veux-tu : ses serviteurs à lui Ils disaient . cela a fait un ennemi , un gars : à eux dit donc Lui

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ

? elle trier que nous allions

אֵיךְ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:29  
aussi avec elle vous déracinez , l'ivraie , elle triant en Non de peur que : à eux dit donc Lui

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ

. les blés

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:30  
moi je dirai de la moisson et au temps , la moisson jusqu'à ensemble les deux croître Laissez

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:30  
donc les blés ; pour la brûler en bottes la et liez l'ivraie d'abord Triez : aux moissonneurs

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ

. pour mes greniers les rassemblez

\*\*

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:31  
de moutarde à une graine des Cieux le Règne est comparable : et dit à eux il fit proverbe Un autre

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ

! dans son champ pour semer un gars qu'a prise

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:32  
, elle , la plus grande , qu'elle a grandi alors Mais . les [plantes] semées toutes de elle la plus petite Et elle

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:32  
faire son nid des cieux l'oiseau que vient en sorte un arbre Et elle devient . les [plantes] potagères toutes de

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ

. dans ses branches

\*\*

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:33  
qu'a prélevé lui au levain , des Cieux le Règne Est comparable : à eux il dit proverbe Un autre

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ

. ait fermenté tout jusqu'à ce que de farine mesures dans trois a enfoui , une femme

\*\*

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:34  
il était parlant ne pas , analogies et sans , aux foules par des analogies Jésus [en] parlait toutes Ces choses-là

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ

. avec elles

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:35  
ma bouche J'ouvrirai : qui dit prophète de la main du qui avait été dite une chose s'accomplisse En sorte que

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ

. du monde le lancement avant dès les choses cachées et je ferai jaillir par des proverbes

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:36  
et disant , ses disciples de lui Et s'approchèrent . à la maison et vint les foules laissa Jésus Alors

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ

. et du champ de l'ivraie celui le proverbe à nous Explique : à lui

וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ לְךָ הָיָה לְךָ הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְעַתָּה הוֹרֵתָּ בּוֹ 13:37  
; de l'homme le Fils est bonne la semence qui sème Celui : à eux et dit répondit donc Lui



